

❧Vow Number Thirty-Six❧

❧To Disrespect or Disregard Your Vow Master❧

གསུམ་པ་མཁན་པོ་ལ་མ་གུས་པ་དང་། བྱད་གསོད་ལ་སོགས་པའི་སྐོས་མཁན་པོར་མི་འཇོན་  
ཞིང་། ཚོས་ལྡན་གྱི་བཀའ་བསྐོས་བསྐྱབ་ཅུས་བཞིན་དུ་མི་སྐྱབ་པ་ལ་སོགས་པ་བྱེད་ན་མཁན་པོར་  
གསོལ་བ་གདབ་པ་ཉམས་པ་བཤགས་པར་བྱ་བའི་ཉེས་བྱས་སོ།།

The third failing which is a wrongdoing to be confessed is to fail in your original request to your vow master. You do this, when in a state of mind of either disrespecting or disregarding your vow master, you fail to carry out a direction from them which is in keeping with the dharma, and which you are actually capable of carrying out.

❧Vow Number Thirty-Five❧

❧Failing to Take Up the Appearance of❧

❧Someone Who Has Left the Home Life❧

གཉིས་པ་སྐྱ་གོས་དང་། མཐང་གོས་ལ་སོགས་པ་རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་རྟགས་མེད་པ་ན་སྐྱབ་དགོས་  
འདི། སྐྱབ་རུས་བཞིན་དུ་མི་སྐྱབ་ཅིང་མི་བགོ་བ་ལ་སོགས་པ་དང་། གཅེར་བུའི་ཡི་དམ་  
ལེན་པ་དང་། སྐྱ་ལས་བྱས་པའི་གོས་དང་། བྱ་ལུག་པའི་སྐྱོ་ལ་སོགས་པ་ལས་བྱས་པའི་  
གོས་ལ་སོགས་པ་བྱུན་མོང་མ་ཡིན་པའི་སྐྱ་སྟོགས་ཅན་གྱི་རྟགས་མཚན་ཉིད་པ་དགོས་མེད་དུ་འཆང་  
ཞིང་། བགོ་བ་ལ་སོགས་པ་བྱེད་ན་རབ་ཏུ་བྱུང་བའི་རྟགས་སྐྱངས་པ་ཉམས་པའོ།།

The second failing is failing to take up the appearance of someone who has left the home life, with upper robes, lower robes and the like. If you don't have robes, you must make them. If you are able to make robes and you don't, then you have failed in your commitment to take on the appearance of a Buddhist who has left the home life. You have also failed in this commitment if—without compelling need—you take on the distinctive appearance of a non Buddhist sect: which means that you make a commitment to go naked; or you hold or wear robes which are made of human hair or have owl feathers or the like.

and a half finger widths in length. If—without compelling need—you exceed these two measures by a half a finger width or more, you have broken this vow. You have one breakage for every half a finger width you exceed the allowed length.

❧ Vow Number Thirty-Four ❧

❧ Failing to Give Up the Appearance of a Layperson ❧

མཎྜ ཉམས་པ་རྣམ་པ་གསུམ་དག་དང་། ཞེས་པའི་དང་པོ། ལ་ཚར་དང་ཕུན་ཚར་མ་བཅད་  
པ་དང་། གོས་ཁ་དོག་དཀར་པོ་ལ་སོགས་པ་བྱིམ་པའི་རྟགས་མཚན་ཉིད་པ་དགོས་མེད་དུ་བགོ་  
ཞིང་། འཆང་བ་ལ་སོགས་པ་བྱེད་ན་བྱིམ་པའི་རྟགས་སྤོང་བ་ཉམས་པའོ།།

There are three vows referred to as the “three failings.” The first of these, failing to give up the appearance of a layperson, occurs when—without compelling need—you wear or have on your person, clothing which has not been properly trimmed or hemmed; or white clothing or anything of the like which is typical of the clothing worn by laypeople in your culture.

རང་དགོན་པ་པར་གྱུར་པའི་ཚེ་སྐྱ་དང་ཁ་སྐྱ་སོར་གཉིས་ཙམ་དང་། གྲོང་འདབ་པར་གྱུར་པའི་ཚེ་  
སོར་བྱེད་གཉིས་ཀྱི་ཚད་ཙམ་འཛོག་པ་གནང་བ་ལས། དགོས་མེད་དུ་ཚད་དེ་གཉིས་ལས་སོར་  
བྱེད་ཡན་གྱིས་ལྷག་པར་འཛོག་ན་གངས་ཇི་སྟེད་ཡོད་པ་དེ་སྟེད་ཀྱི་བཤགས་བྱར་འགྱུར་རོ།།

When you are in residence at the monastery, your hair and mustache is allowed to be two finger widths in length. If you are active outside the monastery, your hair and mustache should be kept just at one



The Asian Classics Institute



Diamond Mountain University

## Soaring to the Top of the Sky, Part II: *Guidelines for a Spiritual Community*

Class Seven:  
Holding the Line

